

# Hiob 18



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Bildad<sup>H1085</sup>, der Schuchiter<sup>H7747</sup>, antwortete<sup>H6030</sup> und sprach<sup>H559</sup>:

2 Wie lange wollt ihr auf Worte<sup>H4405</sup> Jagd<sup>H7078</sup> machen<sup>H7760</sup>? Werdet verständig<sup>H995</sup>, und danach<sup>H310</sup> wollen wir reden<sup>H1696</sup>! [?]<sup>H5704</sup> [?]<sup>H575</sup> 3 Warum<sup>H4069</sup> werden wir dem Vieh<sup>H929</sup> gleich geachtet, sind dumm<sup>H2933</sup> in euren Augen<sup>H5869</sup>? [?]<sup>H2803</sup> 4 Du, der sich selbst<sup>H5315</sup> zerfleischt<sup>H2963</sup> in seinem Zorn<sup>H639</sup>, soll um deinetwillen<sup>H4616</sup> die Erde<sup>H776</sup> verlassen<sup>H5800</sup> werden und ein Fels<sup>H6697</sup> wegrücken<sup>H6275</sup> von<sup>H4480</sup> seiner Stelle<sup>H4725</sup>?

5 Doch<sup>H1571</sup> das Licht<sup>H216</sup> der Gottlosen<sup>H7563</sup> wird erlöschen<sup>H1846</sup>, und nicht<sup>H3808</sup> leuchten<sup>H5050</sup> wird die Flamme<sup>H7632</sup> seines Feuers<sup>H784</sup>. 6 Das Licht<sup>H216</sup> wird<sup>H2821</sup> finster<sup>H2821</sup> in seinem Zelt<sup>H168</sup>, und seine Lampe<sup>H5216</sup> erlischt<sup>H1846</sup> über<sup>H5921</sup> ihm. 7 Die Schritte<sup>H6806</sup> seiner Kraft<sup>H202</sup> werden eingeengt<sup>H3334</sup> werden, und sein Ratschlag wird ihn stürzen<sup>H7993</sup>. [?]<sup>H6098</sup> 8 Denn<sup>H3588</sup> durch seine eigenen Füße<sup>H7272</sup> wird er ins Netz<sup>H7568</sup> getrieben<sup>H7971</sup>, und auf<sup>H5921</sup> Fallgittern<sup>H7639</sup> wird er umhergehen. [?]<sup>H1980</sup> 9 Der Fallstrick<sup>H6341</sup> wird seine Ferse<sup>H6119</sup> erfassen<sup>H270</sup>, die Schlinge<sup>H6782</sup> ihn ergreifen<sup>H2388</sup>. 10 Sein Garn<sup>H2256</sup> ist verborgen<sup>H2934</sup> in der Erde<sup>H776</sup> und seine Falle<sup>H4434</sup> auf<sup>H5921</sup> dem Pfad<sup>H5410</sup>. 11 Schrecken<sup>H1091</sup> ängstigen<sup>H1204</sup> ihn ringsum<sup>H5439</sup> und scheuchen<sup>H6327</sup> ihn auf Schritt<sup>H7272</sup> und Tritt. 12 Seine Kraft<sup>H202</sup> wird<sup>H1961</sup> aufgezehrt werden durch Hunger<sup>H74571</sup>, und das Verderben<sup>H343</sup> steht bereit<sup>H3559</sup> an seiner Seite<sup>H67632</sup>. 13 Der Erstgeborene<sup>H1060</sup> des Todes<sup>H4194</sup> wird fressen<sup>H398</sup> die Glieder<sup>H905</sup> seines Leibes<sup>H57853</sup>, seine Glieder<sup>H905</sup> wird er fressen<sup>H398</sup>. 14 Seine Zuversicht<sup>H4009</sup> wird weggerissen<sup>H5423</sup> werden aus<sup>H4480</sup> seinem Zelt<sup>H168</sup>, und es wird ihn fortreiben<sup>H6805</sup> zu dem König<sup>H4428</sup> der Schrecken<sup>H1091</sup>. 15 Was<sup>H4480</sup> nicht<sup>H4480</sup> H1097 sein ist, wird in seinem Zelt<sup>H168</sup> wohnen<sup>H7931</sup>, auf<sup>H5921</sup> seine Wohnstätte<sup>H5116</sup> wird Schwefel<sup>H1614</sup> gestreut<sup>H2219</sup> werden. 16 Unten<sup>H4480</sup> H8478 werden seine Wurzeln<sup>H8328</sup> verdorren<sup>H3001</sup>, und oben<sup>H4480</sup> H4605 wird sein Gezweig verwelken<sup>H5243</sup>. [?]<sup>H7105</sup> 17 Sein Andenken<sup>H2143</sup> verschwindet<sup>H6</sup> von<sup>H4480</sup> der Erde<sup>H776</sup>, und auf<sup>H5921</sup> der Fläche<sup>H6440</sup> des Landes<sup>H2351</sup> hat er keinen<sup>H3808</sup> Namen<sup>H8034</sup>. 18 Man wird ihn aus<sup>H4480</sup> dem Licht<sup>H216</sup> in<sup>H413</sup> die Finsternis<sup>H2822</sup> stoßen<sup>H1920</sup> und aus<sup>H4480</sup> der Welt<sup>H8398</sup> ihn verjagen<sup>H5074</sup>. 19 Er wird keinen<sup>H3808</sup> Sohn<sup>H5209</sup> und keinen<sup>H3808</sup> Nachkommen<sup>H52204</sup> haben unter seinem Volk<sup>H5971</sup>, noch<sup>H369</sup> wird ein Entkommener<sup>H8300</sup> in seinen Wohnsitzen<sup>H4033</sup> sein. 20 Über<sup>H5921</sup> seinen Tag<sup>H3117</sup> entsetzen<sup>H8074</sup> sich die im Westen<sup>H314</sup> Wohnenden, und die im Osten<sup>H69315</sup> erfasst<sup>H6923</sup> Schauer<sup>H8178</sup>.

21 Ja<sup>H389</sup>, so<sup>H428</sup> sind die Wohnungen<sup>H4908</sup> des Ungerechten<sup>H5767</sup>, und so<sup>H2088</sup> ist die Stätte<sup>H4725</sup> dessen, der Gott<sup>H4106</sup> nicht<sup>H3808</sup> kennt<sup>H3045</sup>.

## Fußnoten

1. O. Sein Unheil hungert ihm nach
2. O. zu seinem Fall
3. W. seiner Haut
4. Eig. keinen Spross und keinen Schoß
5. And. üb.: entsetzen sich die Nachkommen, und die Vorfahren usw.
6. El